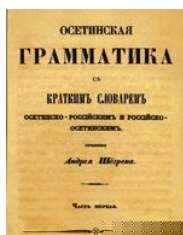


Георгия Цаголова сказано, что Шегрен ... «по справедливости должен считаться отцом современного осетинского алфавита. По его грамматике изучало свой родной язык старшее поколение осетинской интеллигенции».

Труды Шегрена привлекли к осетинскому материалу внимание последующих поколений ученых. В первую очередь нужно сказать о Всеволоде Миллере.



В 1879 году впервые посетив Осетию, он писал: «Познакомившись теоретически с осетинским языком по грамматике академика Шегрена, поставил себе задачей – изучить на месте диалекты осетинского языка и записать в текста произведения народной словесности». Это удалось ему в полной мере. При этом всегда будем помнить, что без трудов академика Шегрена не было бы, возможно, ставших классическими, осетиноведческих изысканий Миллера и последующих авторов.

Андреас Йохан Шегрен своей научной деятельностью открыл новую эпоху в истории культуры осетин.

### Что читать:

Гибизова З. Чем обязана Осетия академику Шегрену? / З. Гибизова // Северная Осетия. - 2004. – 27 апр.

Калоев Б. А. А. М. Шегрен – этнограф – кавказовед / Б. А. Калоев // Осетинские историко-этнографические этюды. – М., 1999. – С. 351-364.

Козырева Т. Капитальный труд А. М. Шегрена / Т. Козырева // Памятники родного языка. - Орджоникидзе, 1972. – С. 45-52.

Уарзиати В. Основоположник осетиноведения / В. Уарзиати // Мах дуг. - 1995. - № 7-8. – С. 79-117. – На осет. яз.

Чибириков Л. Великая услуга осетинскому народу / Л. Чибириков // Северная Осетия. – 2019. – 27 апр. - С. 7.

Шегрен А. М. Путешествие в Дигорию / А. М. Шегрен; предисловие Т. Камболова // Дарьял. - 1994. - №2. – С. 163-176.

Республиканская детская библиотека  
им. Д. Мамсурова

*Библиографический отдел*

Составитель: К. М. Кочиева

## ОСНОВОПОЛОЖНИК ОСЕТИНОВЕДЕНИЯ



### Шегрен Андрей Михайлович (1898-1986)

Памятка для учащихся  
старших классов

Владикавказ 2019

Одна из улиц города Владикавказа носит имя академика Андрея Михайловича Шёгрена. Наверно это не случайно. Научная деятельность ученого – филолога с мировым именем во многом связана с Осетией и осетинским языком. Он по праву считается основоположником научного осетиноведения, а работы его в этой области, сохраняют свое значение и сегодня.

Андреас Шёгрэн родился в 1794 году в Финляндии, в небольшой деревне. Уже в раннем детстве он проявлял интерес к изучению языков. В период учебы в гимназии, в возрасте десяти лет он переводит на финский язык шведские религиозные гимны, проявляя глубокие знания принципов стихосложения.

Интерес Шегрена к Осетии и осетинскому языку был широко известен.

Большое влияние на него оказали публикации Ю. Клапрота, в которых были некоторые сведения об осетинах и осетинском языке, но настолько неполные и мало достоверные в том, что касалось языка, что Шегрен счел необходимым поехать в Осетию. В течение 1836-1837 г. г. он побывал почти во всех уголках Осетии, ознакомился с различными сторонами жизни и быта осетин. Ему удалось глубоко изучить осетинский язык, взяв за основу «тагаурский» диалект, как он называл иронский.

В письме к своему другу и коллеге он писал в столицу: «Близок к завершению первоначального наброска осетин-

ской грамматики. Я радуюсь этому, как ребенок, то ли из-за самой работы, то ли еще больше из-за перспектив, которые эта работа мне обещает в сравнительной филологии»... Шегрен пришел к выводу о том, что осетинский – «вне всякого сомнения, самый важный из языков Кавказа из-за его связей с основными языками Европы и Азии большой индоевропейской группы»...

В конце 1837 года он покинул Кавказ и в январе 1838 года прибыл в Санкт-Петербург. Здесь осетиноведческие работы были продолжены.

В 1844 году в Санкт-Петербурге была опубликована «Осетинская грамматика» с кратким словарем осетинско-русским и российско-осетинским». В тот же год это фундаментальное исследование, в переводе самого автора, вышло на немецком языке, соответственно с осетинско - немецким и обратным немецко-осетинским словарями. Это двухтомное сочинение впечатляет не только своим объемом, но и содержанием.

Исследование получило и европейское признание. Королевской Академией наук Франции академику Шегрену присуждена «премия, состоящая из золотой медали за его сочинение «осетинская грамматика».

Комиссия особо отмечала, что это «...творение учёное и добросовестное знакомит во всей подробности с одним из самых важных и занимательных наречий Кавказа».

Современников поражало, что «одинокому ученому посреди народонаселения мнительного и молчаливого, не имеющего ни письмен, ни образов, удалось постичь одним слухом такое множество грамматических форм, такие важные диалектические различия, терпеливо, осторожно собирая все это, а потом из сих рассеянных материалов воздвигнуть грамматическое здание столь полное и благоустроенное».

Вскоре ученый был избран ординарным академиком Императорской Санкт-Петербургской Академии наук по этнографии и языкам финских и кавказских племен, населяющих Россию.

Достоинство работ академика неоднократно было отмечено всеми авторами, писавшими о нем. В 1845 году грузинский ученый П. Иоселиани назвал ученого «героем народным и благодетелем для всего племени иронов... Дав языку направление и настроение, установив, так сказать, его законы, воздвиг себе памятник на все времена существования языка».

Действительно так и оказалось. Такие работы ученого, как «Осетинская грамматика» и до сих пор не переведенное с немецкого языка «Исследование об осетинском языке с особенным отношением к языкам индоевропейским» - составили прочный фундамент научного осетиноведения в сфере языкознания.

В статье осетинского публициста